

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2016/200283]

17. DEZEMBER 2015 — Dekret zur dritten Anpassung des Dekrets vom 12. Dezember 2013 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2014 (1)

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

Einzigster Artikel - Der in Artikel 4 des Dekretes vom 12. Dezember 2013 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2014 erwähnte allgemeine Ausgabenhaushaltsplan wird durch folgende Anhänge II.1 und II.2 ersetzt.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 17. Dezember 2015

O. PAASCH

Der Ministerpräsident

Frau I. WEYKMANS

Die Vize-Ministerpräsidentin, Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

A. ANTONIADIS

Der Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

H. MOLLERS

Der Minister für Bildung und wissenschaftliche Forschung

—
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2015-2016*

Nummerierte Dokumente: 5-3-HH2014 (2015-2016) Nr. 1 Dekretentwurf.

5-3-HH2014 (2015-2016) Nr. 2 Bericht.

Ausführlicher Bericht: 14., 15. und 17. Dezember 2015 Nrn. 20-22 Diskussion und Abstimmung.

ANHANG II.1

Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2014 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
01	Programm 00 - Dotation	3.955	3.955
	Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	3.955	3.955
10	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	3.047	3.047
	Programm 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	54	54
	Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	3.101	3.101
20	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	15.412	15.412
	Programm 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen	600	600
	Programm 02 - Informatik	1.344	1.344
	Programm 11 - Öffentlichkeitsarbeit	428	428
	Programm 12 - Studien und Untersuchungen	250	275
	Programm 13 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung	2.227	2.805
	Programm 14 - Lokale Behörden	19.463	19.463
	Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	39.724	40.327
30	Programm 00 - Personalkosten im Unterrichtswesen	83.831	83.839
	Programm 11 - Pädagogik	385	432
	Programm 12 - Schülerbeförderung	1.462	1.462
	Programm 13 - Funktionssubventionen und Funktionsdotationen	6.803	6.803
	Programm 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung	314	314
	Programm 21 - Kunstunterricht	43	43
	Programm 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	3.420	3.420
	Programm 23 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft	9.535	9.193
	Programm 24 - Schulbauten	310	310
	Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG	106.103	105.816
40	Programm 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen	325	325
	Programm 11 - Jugend	1.858	1.858
	Programm 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung	1.595	1.595
	Programm 13 - Kultur	2.048	2.048
	Programm 14 - Bibliothekswesen und Medien	557	557
	Programm 15 - BRF	5.071	5.071
	Programm 16 - Sport	561	561
	Programm 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	916	916
	Programm 18 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren	225	225
	Programm 19 - Freizeitgestaltung	13	13
	Programm 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	97	97
	Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS	13.266	13.266
50	Programm 11 - Familie und Senioren	3.939	3.949
	Programm 13 - Behindertenbereich	8.912	8.912
	Programm 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	4.772	4.772
	Programm 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung	4.212	4.245
	Programm 16 - Gesundheitswesen	1.047	1.020
	Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES	22.882	22.898
70	Programm 00 - Dotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	0	1.227
	Programm 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen	1.725	2.296
	Programm 02 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung	2	2
	Programm 03 - Lokale Behörden	2.975	3.964

Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
70	Programm 04 - Kunstunterricht	8	8
	Programm 05 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft	3.709	20
	Programm 06 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft	353	418
	Programm 07 - Schulbauten	18.229	37.311
	Programm 08 - Jugend	431	348
	Programm 09 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung	12	33
	Programm 10 - Kultur	1.032	3.868
	Programm 11 - Bibliothekswesen und Medien	98	98
	Programm 12 - BRF	200	200
	Programm 13 - Sport	2.886	9.520
	Programm 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	130	112
	Programm 15 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren	2.130	1.932
	Programm 16 - Freizeitgestaltung	6	6
	Programm 17 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	303	801
	Programm 18 - Familie und Senioren	9.102	7.348
	Programm 19 - Behindertenbereich	717	517
	Programm 20 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene	25	25
	Programm 21 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung	54	161
	Programm 22 - Gesundheitswesen	1.069	4.180
	Programm 23 - Rücklage	500	0
	Programm 26 - Informatik	760	829
	Total OB 70 - INFRASTRUKTUR	46.456	75.224
GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft		235.487	264.587

ANHANG II.2

Allgemeiner Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2014 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
20	Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben	735	635
	Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT	735	635
40	Programm 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung	370	370
	Programm 14 - Bibliothekswesen und Medien	0	0
	Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS	370	370
50	Programm 12 - Schwangere in Notsituationen	50	50
	Programm 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung	87	87
	Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES	137	137
70	Programm 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	100	100
	Programm 24 - Anleihen	5.623	5.623
	Programm 25 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes	500	590
	Total OB 70 - INFRASTRUKTUR	6.223	6.313
	GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft	7.465	7.455

ANLAGE 1

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
01	00	41.40	01.11.2	A	Dotation an das Parlament			3.955	3.955
Total PR 00 - Dotation								3.955	3.955
Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								3.955	3.955
10	00	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter der Minister und der Mitarbeiter der Regierung		2A/ 3A	2.535	2.535
		11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil		2A/ 3A	287	287
		12.11	01.11.3	ABCD	Allgemeine laufende Ausgaben			225	225
Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben								3.047	3.047
	01	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen		2A/ 3A	52	52
		11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen		2A/ 3A	2	2
Total PR 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen								54	54
Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								3.101	3.101
20	00	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben			50	50
		11.11	01.31.0	A	Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft		1A/ 3A	10.873	10.873
		11.12	01.31.0	A	Andere Gehaltskosten		1A	1.075	1.075
		11.20	01.31.0	A	Sozialabgaben des Arbeitsgebers		1A	1.777	1.777
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	1.403	1.403
		12.12	01.31.0	A	Miete von Immobilien für die verschiedenen Dienststellen des Ministeriums			18	18
		33.01	01.31.0	A	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen	keine		63	63
		33.03	01.31.0	A	Subvention an die VoG Sozialdienst	keine	1A	78	78
		45.40	01.31.0	A	Verantwortlichkeitsbeitrag	keine		75	75
Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben								15.412	15.412
	01	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	600	600
Total PR 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen								600	600
	02	12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	1.344	1.344
Total PR 02 - Informatik								1.344	1.344
	11	12.11	01.33.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1V/ 2A	428	428
		33.01	01.33.0	A	Subventionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit	keine	1V	0	0
Total PR 11 - Öffentlichkeitsarbeit								428	428
	12	12.11	01.53.0	ABCD	Allgemeine laufende Ausgaben			250	275
Total PR 12 - Studien und Untersuchungen								250	275
	13	12.11	01.13.1	A	Allgemeine laufende Ausgaben			560	560
		33.01	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit	keine		5	5
		33.02	08.20.0	A	Subventionen im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Französischen Gemeinschaft betreffend die Gemeinden Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimes und Malmedy			7	7
		33.03	08.20.0	A	Subvention an die Vereinigung Internationaler	keine	1A	13	13

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
20	13				Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien				
		33.04	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der internationalen und interregionalen Zusammenarbeit	keine	1A	10	10
		33.05	01.23.0	A	Subventionen im Bereich der humanitären Hilfe in Krisengebieten	keine		10	10
		33.06	01.23.0	A	Subventionen zur Förderung von Projekten der Entwicklungszusammenarbeit	keine		150	150
		33.07	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Sozialfonds 2007-2013	keine	1A	0	1.024
		33.08	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung 2007-2013	keine	1A/ 2A	559	117
		33.09	04.12.0	A	Subventionen an die WFG	keine	1A	464	460
		35.30	01.13.2	A	Beiträge an die Euregio Maas-Rhein und die Großregion	keine	1A	129	129
		35.43	01.13.2	A	Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen	keine	1A	89	89
		41.40	08.20.0	A	Dotation zugunsten des Rats für Entwicklungszusammenarbeit, Solidarität, und Integration	keine		4	4
		41.41	*****	A	Dotation an den WSR			227	227
Total PR 13 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung								2.227	2.805
	14	12.11	01.60.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben			9	9
		43.21	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden			18.981	18.981
		43.23	01.82.2	A	Dotation für die Basisförderung			473	473
Total PR 14 - Lokale Behörden								19.463	19.463
Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								39.724	40.327
30	00	11.11	09.00.0	B	Gehälter und Entschädigungen des Personals im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A/ 2A/ 2V	28.200	28.200
		11.12	09.00.0	B	Gehälter der bezuschussten Vertragsangestellten		2A	1.387	1.387
		11.20	09.00.0	B	Sozialabgaben, Arbeitgeberlasten und Pensionssubvention		2A/ 2V	5.330	5.330
		11.31	09.00.0	B	Kinderzulagenbeträge und Geburtsprämien		1A/ 2A	2.180	2.180
		12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	144	152
		12.12	09.00.0	B	Diverse Arbeitnehmerkosten		1A	53	53
		43.24	09.00.0	B	Gehaltssubventionen an das Personal des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		1A/ 2A/ 2V	25.645	25.645
		44.10	09.00.0	B	Gehaltssubventionen an das Personal des freien subventionierten Unterrichtswesens		1A/ 2A	20.170	20.170
		45.40	09.00.0	B	Verantwortlichkeitsbeitrag			722	722
Total PR 00 - Personalkosten im Unterrichtswesen								83.831	83.839
	11	12.11	09.00.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			260	260
		12.12	09.00.0	B	Ausarbeitung und Implementierung von Rahmenplänen	keine		125	172
Total PR 11 - Pädagogik								385	432
	12	12.11	09.60.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			1.197	1.197
		12.21	09.60.0	B	Rückzahlung TEC			260	260
		34.01	09.60.0	B	Rückerstattung der Kosten für Fahrscheine und für die Beförderung mit Privatwagen	keine		5	5

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
30	Total PR 12 - Schülerbeförderung							1.462	1.462
13	12.11	09.00.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben			185	185
	12.12	09.00.0	B		Kosten der externen Beschulung von Kindern mit sonderpädagogischem Förderbedarf	keine	1A/ 1V	69	69
	12.13	09.00.0	B		Kosten für medienpädagogische Dienstleistungen	keine	1A	11	11
	33.01	09.60.0	B		Subvention für die Initiative Unterricht für kranke Kinder	keine		12	12
	33.02	09.60.0	B		Subventionen an Vereinigungen	keine		112	112
	34.01	09.60.0	B		Subventionen an Privatpersonen für Initiativen im Unterrichtswesen	keine		0	0
	41.20	09.41.0	B		Subventionen an Hochschulen und Universitäten			9	9
	41.30	09.41.0	B		Subventionen an die AHS in der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Förderung der Französischkenntnisse der Lehramtskandidaten		1V	12	12
	41.40	*****	B		Funktionsdotations für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A/ 1V	1.086	1.086
	41.41	09.10.0	B		Subventionen an die Schulen und das PMS-Zentrum des Gemeinschaftsunterrichtswesens		1A/ 1V/ 2V	74	74
	43.26	09.60.0	B		Funktionssubvention für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen		1A/ 1V	2.275	2.275
	43.27	09.10.0	B		Subventionen an die Schulen und das PMS-Zentrum des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		1A/ 1V/ 2V	122	122
	44.30	09.10.0	B		Subventionen an die Schulen und das PMS-Zentrum des freien subventionierten Unterrichtswesens		1A/ 1V/ 2V	67	67
	44.31	09.60.0	B		Funktionssubvention für das freie subventionierte Unterrichtswesen		1A/ 2A	2.643	2.643
	44.32	09.10.0	B		Subventionen zur Finanzierung von Gastdozenten auf Basis nicht genutzten Stundenkapitals		1A/ 1V	126	126
	Total PR 13 - Funktionssubventionen und Funktionsdotationen							6.803	6.803
19	12.11	09.00.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben			5	5
	34.41	09.00.0	B		Studienbeihilfen für Schüler und Studenten			296	296
	34.42	09.00.0	B		Subventionen und Stipendien für Weiterbildungen und wissenschaftliche Aufträge im In- und Ausland			13	13
	Total PR 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung							314	314
21	12.11	08.20.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben			1	1
	43.51	08.20.0	B		Funktionssubventionen zugunsten der Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	keine	1A	42	42
	Total PR 21 - Kunstunterricht							43	43
22	12.11	09.80.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben			2	2
	33.21	09.80.0	B		Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine	2A	52	52
	41.41	*****	B		Dotations an das IAWM			3.366	3.366
	Total PR 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft							3.420	3.420
23	01.04	01.00.0	B		Sonderbeschäftigungsprogramm			130	130
	12.11	04.12.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben in Bezug auf die Beschäftigung	keine	1A	15	15
	33.02	04.12.0	B		Subventionen an Vereinigungen und privatrechtliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen		1A/ 2A	2.649	2.649

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
30	23	33.04	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen der Kompetenz Beschäftigung und Sozialökonomie			12	12
		33.07	04.12.0	B	Subventionen im Rahmen von Begleitplänen der Föderalregierung			482	482
		33.80	04.12.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine	2A	15	15
		41.40	*****	B	Dotation an das ADG			4.193	4.193
		43.01	04.12.0	B	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen für Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen		1A	2.039	1.697
Total PR 23 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft								9.535	9.193
24	12.11	09.10.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben			310	310	
Total PR 24 - Schulbauten								310	310
Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG								106.103	105.816
40	01	11.11	01.31.0	C	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen		2A	240	240
		11.20	01.31.0	C	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen		2A	10	10
		33.20	08.10.0	C	Subventionen für den Einstieg in die Referenzgehaltstabellen des sozio-kulturellen Sektors			75	75
Total PR 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen								325	325
11	12.11	08.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			1A	41	41
		33.20	08.10.0	C	Subventionen für Personalkosten bei Jugendinformationszentren und Trägern der offenen Jugendarbeit			691	691
		33.21	08.10.0	C	Funktionssubventionen zugunsten von Jugendorganisationen, Jugendinformationszentren und Trägern der offenen Jugendarbeit			460	460
		33.22	01.60.0	C	Funktionssubvention zugunsten des Jugendrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft			15	15
		33.23	08.10.0	C	Subventionen zugunsten der VoG Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft			596	596
		33.24	08.10.0	C	Subventionen für die Aus- und Weiterbildung von Animatoren		1A	25	25
		33.25	08.10.0	C	Subventionen für besondere Initiativen			29	29
		33.80	08.10.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		1	1
Total PR 11 - Jugend								1.858	1.858
12	12.11	09.80.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			2A	18	18
		33.20	09.80.0	C	Subventionen für die Kosten von Personal bei Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreativen Ateliers		1A	139	139
		33.21	09.80.0	C	Funktionssubventionen zugunsten von Erwachsenenbildungsorganisationen und -initiativen			899	899
		33.22	09.80.0	C	Funktionssubventionen zugunsten von Kreativen Ateliers und Initiativen im Bereich der Kreativen Ateliers			83	83
		33.23	09.80.0	C	Subventionen zugunsten des Rates für Erwachsenenbildung	keine		42	42
		33.24	04.11.0	C	Subventionen zugunsten der VoG Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien	keine		286	286
		33.25	09.80.0	C	Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren		1V	10	10
		33.28	05.60.0	C	Subventionen zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung	keine	1V	91	91
		33.29	09.80.0	C	Subventionen für besondere Initiativen		1A	25	25

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
40	12	33.80	09.80.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		2	2
Total PR 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung								1.595	1.595
13	12.11	08.20.0	C		Allgemeine laufende Ausgaben		1A	116	121
	33.22	08.20.0	C		Funktionssubventionen zugunsten von Amateurlustvereinigungen und Kammermusikensembles mit besonderer künstlerischer Auszeichnung			30	30
	33.23	08.20.0	C		Subventionen zugunsten der Föderation als regionaler Verband	keine		39	39
	33.26	08.20.0	C		Subventionen für regelmäßige Kulturveranstaltungen	keine		0	0
	33.27	08.20.0	C		Subventionen zugunsten von Museen und für periodische Veröffentlichungen im Bereich Kulturerbe		1A	225	225
	33.28	08.20.0	C		Subventionen zur Förderung besonderer Initiativen im Bereich Kultur	keine	1A/ 1V	239	251
	33.29	08.20.0	C		Subventionen zur Professionalisierung im Kulturbereich	keine		1.039	1.039
	33.32	08.20.0	C		Subventionen zur Förderung des Ehrenamtes	keine		5	5
	33.80	08.20.0	C		Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		30	30
	34.31	08.20.0	C		Subventionen, Stipendien und Beihilfen für Kultur- und Kunstprojekte			10	10
	34.32	08.20.0	C		Subventionen, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Jugendkulturprojekten	keine		0	0
	35.30	08.20.0	C		Subventionen zugunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen im Rahmen von europäischen Projekten	keine	1A	18	13
	43.00	08.20.0	C		Subventionen für regionale Kulturzentren		1V	297	285
	43.20	08.20.0	C		Subvention zu Gunsten von Behörden im Rahmen von europäischen Projekten	keine		0	0
Total PR 13 - Kultur								2.048	2.048
14	12.11	08.20.0	C		Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 1V	41	41
	31.32	08.20.0	C		Subventionen an die geschriebene Presse der Deutschsprachigen Gemeinschaft			174	174
	33.22	08.20.0	C		Funktionssubventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen, sowie Fachbibliotheken	keine	1V	10	10
	33.24	08.30.0	C		Funktionssubventionen zugunsten von Offenen Kanälen	keine		40	40
	33.25	08.20.0	C		Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	keine	1A	4	4
	33.26	08.20.0	C		Subventionen für Kinos	keine		30	30
	41.40	08.20.0	C		Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmedienbibliotheken im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A	18	18
	41.41	*****	C		Dotation an das Medienzentrum			200	200
	41.42	08.20.0	C		Dotation an den Medienrat			20	20
	44.30	08.20.0	C		Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmedienbibliotheken im subventionierten Unterrichtswesen	keine		20	20
Total PR 14 - Bibliothekswesen und Medien								557	557
15	41.41	*****	C		Dotation an den BRF			5.071	5.071
Total PR 15 - BRF								5.071	5.071
16	12.11	08.10.0	C		Allgemeine laufende Ausgaben		1V/ 2A	128	128
	33.40	08.10.0	C		Subventionen für Schwimmhallen der VoGs			12	12

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
40	16	33.41	08.10.0	C	Unterstützung von Sportfachverbänden zur Betreuung junger Sportler aus der DG in den Leistungszentren	keine		21	21
		33.48	08.10.0	C	Subventionen für das Nationale Olympische und Interföderale Komitee Belgiens	keine		15	15
		33.53	08.10.0	C	Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Sports	keine	1V	27	27
		33.69	08.10.0	C	Zuschüsse an Veranstalter zwecks Teilnahme von Schulen der DG an internationalen Veranstaltungen	keine	1V	17	17
		33.70	08.10.0	C	Subventionen, die aufgrund des Sportdekretes für Organisationen vergeben werden		1V	300	300
		34.48	08.10.0	C	Stipendien und Beihilfen für Spitzensportler und hochqualifizierte Schiedsrichter sowie qualifizierte Übungsleiter und Trainer	keine	1V	11	11
		41.40	*****	C	Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des Gemeinschaftsunterrichtswesens		1V	5	5
		43.22	08.10.0	C	Subventionen für Schwimmballen der Gemeinden		1A	18	18
		44.30	08.10.0	C	Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des subventionierten Unterrichtswesens	keine		7	7
Total PR 16 - Sport								561	561
17	12.11	04.73.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 1V	78	78	
		33.22	04.73.0	C	Subventionen für Verkehrsvereine und Werbeausschüsse		1A/ 1V	81	81
		33.26	04.73.0	C	Subventionen für die Tourismusagentur Ostbelgien	keine		736	736
		33.27	04.73.0	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Tourismus		1V	9	9
		33.80	04.73.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		6	6
		35.20	04.73.0	C	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg-Projekten	keine	1A	0	0
		43.00	04.73.0	C	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg-Projekten	keine		0	0
		43.22	04.73.0	C	Funktionszuschüsse für Infopunkte in der Deutschsprachigen Gemeinschaft			6	6
Total PR 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität								916	916
18	12.11	04.73.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			25	25	
		41.30	*****	C	Dotation an die Gemeinschaftszentren		2A	200	200
Total PR 18 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren								225	225
19	12.11	08.10.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		2A	1	1	
		33.23	08.10.0	C	Subventionen im Bereich der Freizeitgestaltung		2A	12	12
Total PR 19 - Freizeitgestaltung								13	13
21	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	87	87	
		33.22	08.20.0	C	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	keine	1A	10	10
Total PR 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege								97	97
Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS								13.266	13.266
50	11	12.11	10.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 1V	162	162
		33.01	10.20.0	D	Unterstützung von Ausbildungs- und Begleitmaßnahmen für ehrenamtlichen Einsatz	keine		85	85

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
50	11	33.02	10.20.0	D	Subventionen für Tätigkeiten im Bereich der Senioren	keine		6	6
		33.03	10.20.0	D	Subventionen an die Dienste der häuslichen Betreuung		1A/ 2A	2.313	2.323
		33.04	10.20.0	D	Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen			31	31
		33.05	10.40.0	D	Subventionen für beratende Organisationen im Bereich des Familienlebens	keine		83	83
		33.06	10.20.0	D	Subvention an die Beratungsstelle für häusliche, transmurale und stationäre Hilfe			82	82
		33.08	10.20.0	D	Subventionen an den Palliativpflegeverband	keine		20	20
		33.09	10.40.0	D	Subventionen an das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung		1V	1.067	1.067
		33.10	10.40.0	D	Subventionen für die außerschulische Betreuung und örtlich begrenzte Projekte		1V	79	79
		43.00	10.20.0	D	Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen			11	11
		43.21	10.20.0	D	Subventionen an Gemeinden für Kinderkrippen			0	0
Total PR 11 - Familie und Senioren								3.939	3.949
13		12.11	10.12.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			7	7
		41.40	*****	D	Dotation an die DPB		1A	8.905	8.905
Total PR 13 - Behindertenbereich								8.912	8.912
14		12.11	10.90.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben			2.150	2.150
		12.21	10.90.1	D	Allgemeine laufende Ausgaben innerhalb des öffentlichen Sektors		2A	0	0
		33.01	10.90.1	D	Unterstützung von Projekten im Bereich der Jugendhilfe			473	473
		43.21	10.90.1	D	Subventionen zur Deckung der Funktions- und Personalkosten von Einrichtungen			2.149	2.149
Total PR 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene								4.772	4.772
15		12.11	10.70.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	78	111
		33.01	10.70.0	D	Subventionen für Organisationen im Sozialbereich	keine	2A	1.250	1.250
		33.04	10.70.0	D	Subventionen an Vereinigungen im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen, Angehörigen von Strafgefangenen und Opfern von Straftaten	keine		30	30
		33.20	10.70.0	D	Subventionen für Personal und allgemeine laufende Ausgaben des SPZ	keine		895	895
		33.26	10.70.0	D	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen			4	4
		43.20	10.70.0	D	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen			8	8
		43.21	10.70.0	D	Ausgaben im Bereich des Sonderfonds für Sozialhilfe	keine		1.947	1.947
Total PR 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung								4.212	4.245
16		12.11	07.40.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A/ 2A	218	191
		33.01	07.40.0	D	Subventionen an Organisationen für Gesundheitsförderung und Prävention	keine	1A	382	382
		33.02	07.31.0	D	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger, Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Seniorenbetreuer und Sanitäter	keine		252	252
		33.05	09.60.0	D	Subventionen für schulärztliche Überwachung		1A	91	91
		43.00	10.20.0	D	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen im Rahmen des Programms für Ernährung und Bewegung	keine	1A	9	9
		43.20	09.60.0	D	Subventionen für schulärztliche Überwachung an Gemeinden		1A	95	95

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE	
50	Total PR 16 - Gesundheitswesen							1.047	1.020
Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES							22.882	22.898	
70	00	61.41	01.11.2	A	Kapitaldotation an das Parlament		0	1.227	
Total PR 00 - Dotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft							0	1.227	
	01	71.01	01.33.0	A	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden für Gemeinschaftsinfrastrukturen	1A	250	250	
		72.10	01.33.0	A	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftsinfrastrukturen	1A/ 2A	1.375	1.945	
		72.12	01.33.0	A	Ausstattung von Gemeinschaftsinfrastrukturen		0	0	
		74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobilier	1A/ 1V	100	101	
Total PR 01 - Gemeinschaftsinfrastrukturen							1.725	2.296	
	02	61.43	04.12.0	A	Kapitaldotation an den WSR		2	2	
Total PR 02 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung							2	2	
	03	43.22	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden zwecks Bezuschussung von Straßeninfrastrukturen		1.300	1.300	
		43.24	10.20.0	A	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen	2A/ 2V	428	122	
		63.20	10.20.0	A	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen	2A	780	1.483	
		63.21	04.51.0	A	Subventionen im Bereich der bezuschussten Arbeiten an die Gemeinden	1A/ 2A	467	1.059	
Total PR 03 - Lokale Behörden							2.975	3.964	
	04	63.51	08.20.0	B	Ausstattungssubventionen für die Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	1A	8	8	
Total PR 04 - Kunstunterricht							8	8	
	05	33.20	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen	1A	1.289	0	
		52.10	09.30.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung der Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0	
		52.11	09.80.0	B	Ausrüstungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0	
		52.12	09.30.0	B	Ausstattungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes		0	0	
		52.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen	1A	2.400	0	
		61.41	*****	B	Kapitaldotation an das IAWM		20	20	
		61.43	*****	B	Ausrüstungssubventionen für die außerschulische Ausbildung	keine	0	0	
		61.44	*****	B	Ausstattungssubventionen für die außerschulische Ausbildung		0	0	
Total PR 05 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft							3.709	20	
	06	52.10	04.12.0	B	Subventionen an VoGs für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung	1A/ 2A	67	132	
		52.11	04.12.0	B	Ausrüstungssubventionen für VoGs	1A	21	21	
		52.15	04.12.0	B	Ausstattungssubventionen für VoGs		0	0	
		61.42	04.12.0	B	Kapitaldotation an das ADG		265	265	
		63.21	04.12.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		0	0	
Total PR 06 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft							353	418	
	07	43.13	09.10.0	B	Zinssubventionen für das offiziell subventionierte Unterrichtswesen	2A	28	3	
		43.23	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen	2A/ 2V	2.593	1.149	

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	07	44.40	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		1A/ 2A	0	72
		63.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1A/ 2A	4.314	11.645
		63.21	09.20.0	B	Ausstattungs- und Ausrüstungssubventionen für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	keine	1V	356	356
		63.22	09.20.0	B	Ausstattungssubventionen für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen			0	0
		63.23	09.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im offiziellen subventionierten Unterrichtswesen		1A/ 2A	1.195	1.425
		64.10	09.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im freien subventionierten Unterrichtswesen		2A	317	387
		64.20	09.20.0	B	Ausstattungs- und Ausrüstungssubventionen für das freie subventionierte Unterrichtswesen	keine	1A/ 1V	130	130
		64.21	09.20.0	B	Ausstattungssubventionen für das freie subventionierte Unterrichtswesen			0	0
		64.22	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1A2/ A	0	143
		72.10	09.20.0	B	Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A/ 1V/ 2A/ 2V	7.970	20.198
		74.22	09.20.0	B	Ausgaben für die Ausstattung und Ausrüstung des Gemeinschaftsunterrichtswesens		1A/ 1V/ 2A	716	716
		74.23	09.20.0	B	Ausgaben für die Ausstattung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A	610	1.087
Total PR 07 - Schulbauten								18.229	37.311
08	52.11	08.10.0	C		Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Jugendeinrichtungen	keine		6	6
	52.12	08.10.0	C		Subventionen an privatrechtliche Jugendeinrichtungen		2A	26	0
	52.13	08.10.0	C		Subventionen Umbauten und Einrichtungen VoE Jugendbüro		2A	395	326
	52.14	08.10.0	C		Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Jugendeinrichtungen		1A	4	4
	63.20	08.10.0	C		Ausrüstungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden	keine		0	0
	63.21	08.10.0	C		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Jugendeinrichtungen der Gemeinden		2A	0	12
	63.22	08.10.0	C		Ausstattungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden			0	0
Total PR 08 - Jugend								431	348
09	52.11	09.80.0	C		Ausrüstungssubventionen für Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreative Ateliers			8	8
	52.12	09.80.0	C		Subventionen an Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreativen Ateliers für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A	0	21
	52.13	09.80.0	C		Ausstattungssubventionen für Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreative Ateliers			2	2
	63.20	09.80.0	C		Ausrüstungssubventionen für Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden			2	2
	63.21	09.80.0	C		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Erwachsenenbildungsorganisationen und Kreative Ateliers der			0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	09				Gemeinden				
		63.22	09.80.0	C	Ausstattungssubventionen für Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden			0	0
Total PR 09 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung								12	33
10		33.20	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		43.23	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		2A	0	233
		52.10	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für Vereine & Verbände im Bereich der Amateurkunst			60	60
		52.11	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen	keine		16	16
		52.12	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen	keine	1A/ 2A	393	56
		52.13	08.20.0	C	Subventionen zugunsten von privatrechtlichen Organisationen für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine		2	2
		52.14	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen und Museen		1A/ 1V	46	46
		52.20	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		63.20	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden	keine	1A/ 2A	293	63
		63.21	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Kultureinrichtungen von Gemeinden	keine	1A/ 2A	202	365
		63.22	08.20.0	C	Subventionen zugunsten von Gemeinden für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine		0	0
		63.23	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden		1A	5	5
		63.24	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1A/ 2A	0	3.007
		63.52	08.20.0	C	Subventionen zugunsten von Kirchenfabriken für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine		4	4
		74.50	08.20.0	C	Ankauf von Kunstwerken	keine		11	11
Total PR 10 - Kultur								1.032	3.868
11		12.13	08.20.0	C	Leasingkosten im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens			10	10
		52.11	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken	keine	1A	0	0
		52.12	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Bibliotheken			0	0
		52.13	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken und Kinos		1A	0	0
		63.20	08.20.0	C	Ausrüstungssubventionen für öffentliche Bibliotheken	keine		0	0
		63.21	08.20.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von öffentlichen Bibliotheken der Gemeinden			0	0
		63.22	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden		1A	5	5
		74.22	08.20.0	C	Ankauf von Material im Bereich Medien und Bibliothekswesen			25	25
		74.50	08.20.0	C	Ankauf von Medien aller Art			58	58
Total PR 11 - Bibliothekswesen und Medien								98	98
12		61.42	*****	C	Kapitaldotations an den BRF			200	200
Total PR 12 - BRF								200	200
13		33.20	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		1V	677	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	13	43.23	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		2A/ 2V	245	836
		52.11	08.10.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten	keine		36	36
		52.12	08.10.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Sportstätten		1A/ 2A	80	153
		52.13	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten			30	30
		52.20	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1V	1.119	0
		63.20	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		2A	660	8.259
		63.21	08.10.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sportstätten der Gemeinden		2A	28	195
		63.22	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen für Sportstätten der Gemeinden			5	5
		74.22	08.20.0	C	Ankauf von Sportmaterial	keine		6	6
Total PR 13 - Sport								2.886	9.520
14		33.20	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		52.11	04.73.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen	keine	1A/ 2A	110	67
		52.13	04.73.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine	keine		6	6
		52.15	04.73.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine			0	0
		52.20	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
		63.01	04.73.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeindeinfrastrukturen		1A/ 2A	3	28
		63.20	04.73.0	C	Ausrüstungssubventionen für Gemeinden	keine		6	6
		63.22	04.73.0	C	Ausstattungssubventionen für Gemeinden			0	0
		72.11	04.73.0	C	Ausführung von Arbeiten zur Erhaltung von Eisenbahnlinien und Bahnhöfen als Benutzung für touristische Zwecke		1A/ 2A	0	0
		74.22	04.73.0	C	Ankauf von Ausstattungsmaterial			5	5
Total PR 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität								130	112
15		61.31	*****	C	Kapitaldotation an die Gemeinschaftszentren		1A/ 2A	1.630	1.630
		72.10	01.33.0	C	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftszentren		1A/ 2A	500	302
		72.12	01.33.0	C	Ausstattung von Gemeinschaftszentren			0	0
Total PR 15 - Dienst mit getrennter Geschäftsführung Gemeinschaftszentren								2.130	1.932
16		52.11	08.10.0	C	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen	keine		2	2
		52.12	08.10.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen			0	0
		52.13	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen		1A	4	4
		63.20	08.10.0	C	Ausrüstungssubventionen der Gemeinden	keine	1A	0	0
		63.21	08.10.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen der Gemeinden			0	0
		63.22	08.10.0	C	Ausstattungssubventionen der Gemeinden			0	0
Total PR 16 - Freizeitgestaltung								6	6
17		52.10	08.20.0	C	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten			0	0
		52.11	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz			0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	17				privatrechtlicher Organisationen im Bereich des Denkmalschutzes				
		53.10	08.20.0	C	Subventionen an natürliche Personen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten			6	6
		53.11	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von natürlichen Personen im Bereich des Denkmalschutzes		2A	205	274
		63.21	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Gemeinden im Bereich des Denkmalschutzes		1A/ 2A	0	69
		63.22	08.20.0	C	Subventionen an Gemeinden für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten			15	15
		63.51	08.20.0	C	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Kirchenfabriken im Bereich des Denkmalschutzes		1A/ 2A	73	433
		63.52	08.20.0	C	Subventionen an Kirchenfabriken für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten			0	0
		74.22	08.20.0	C	Anschaffung von Material im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	keine		4	4
Total PR 17 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege								303	801
18		33.20	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		2A/ 2V	2.525	847
		43.23	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		2A/ 2V	500	446
		52.10	10.20.0	D	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		1A	130	130
		52.11	10.40.0	D	Subventionen an VoGs im Bereich Kinder- und Familienbetreuung für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A	594	255
		52.12	10.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung in Bezug auf Senioreneinrichtungen			0	0
		52.14	10.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		1A/ 2A	294	18
		52.15	10.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	keine		0	0
		52.16	10.40.0	D	Ausrüstungssubventionen an VoE im Bereich Kinder- und Familienbetreuung	keine		28	28
		52.17	10.40.0	D	Ausstattungssubventionen an VoE im Bereich Kinder- und Familienbetreuung			19	0
		52.18	10.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben für die Betreuung älterer Menschen	keine		0	0
		52.20	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		2A	4.175	3.806
		52.21	10.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	keine		0	0
		52.22	10.20.0	D	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen			0	0
		63.20	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		2A	791	1.751
		63.21	10.20.0	D	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Senioreneinrichtungen			0	0
		63.22	10.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	keine		0	0
		63.23	10.20.0	D	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime			41	41
		63.24	10.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen		1A/ 2A	0	21
		63.25	10.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	keine		0	0
		63.26	10.40.0	D	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich Kinder- und			0	0

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	18				Familienbetreuung				
		63.27	10.40.0	D	Ausrüstungssubventionen an öffentliche Einrichtungen im Bereich Kinder- und Familienbetreuung	keine		0	0
		63.28	10.20.0	D	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen			5	5
		63.29	10.40.0	D	Ausstattungssubventionen an öffentliche Einrichtungen im Bereich Kinder- und Familienbetreuung			0	0
		63.30	10.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben im Bereich der Pflege für ältere Menschen	keine		0	0
Total PR 18 - Familie und Senioren								9.102	7.348
19	52.11	10.12.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlicher Infrastruktur		1A/ 2A		417	217
	61.41	*****	D	Kapitaldotation an die DPB				300	300
	63.01	10.12.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden				0	0
Total PR 19 - Behindertenbereich								717	517
20	52.10	10.90.1	D	Subventionen an Jugendhilfeorganisationen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung				0	0
	52.22	10.90.1	D	Ausrüstungssubventionen für Jugendhilfeorganisationen	keine			2	2
	52.23	10.90.1	D	Ausstattungssubventionen für Jugendhilfeorganisationen				15	15
	63.21	10.90.1	D	Subventionen an untergeordnete Behörden für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A		0	0
	63.22	10.90.1	D	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe für untergeordneten Behörden	keine			0	0
	63.23	10.90.1	D	Ausstattungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe für untergeordneten Behörden				8	8
Total PR 20 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene								25	25
21	52.11	10.70.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		1A/ 2A		36	99
	52.21	10.70.0	D	Ausrüstungssubventionen	keine			4	4
	52.22	10.70.0	D	Ausstattungssubventionen				0	0
	63.21	10.70.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung		2A		14	58
	63.22	10.70.0	D	Ausrüstungssubventionen	keine			0	0
	63.23	10.70.0	D	Ausstattungssubventionen				0	0
Total PR 21 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung								54	161
22	43.23	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		2A/ 2V		0	418
	52.11	07.40.0	D	Subventionen an VoGs für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Institutionen für die Volksgesundheit				0	0
	52.12	07.40.0	D	Ausstattungssubventionen an VoGs für Institutionen der Volksgesundheit				0	0
	53.25	07.31.0	D	Ausstattungssubventionen für Krankenhäuser				0	613
	53.26	07.31.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Krankenhausbereich		1A/ 2A		1.069	1.099
	63.20	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		2A		0	2.050
	63.21	07.40.0	D	Subventionen an Gemeinden für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Institutionen für die Volksgesundheit		1A/ 2A		0	0
	63.23	07.40.0	D	Ausstattungssubventionen an Gemeinden für Institutionen der Volksgesundheit				0	0
Total PR 22 - Gesundheitswesen								1.069	4.180

* In Ausführung von Artikel 7 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.
Minister: A: Oliver Paasch - B: Harald Mollers - C: Isabelle Weykmans - D: Antonios Antoniadis

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2014 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE
70	23	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Investitionen			500	0
Total PR 23 - Rücklage								500	0
	26	12.11	01.31.0	A	Leasingkosten für EDV-Ausrüstung		2A	200	344
		63.20	01.31.0	A	Ausgaben für die EDV-Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen			48	48
		64.20	01.31.0	A	Ausgaben für die EDV-Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen			12	12
		74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar		1V	500	425
Total PR 26 - Informatik								760	829
Total OB 70 - INFRASTRUKTUR								46.456	75.224
Gesamttotal								235.487	264.587

ANLAGE 2

Administrativer Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2014 der Deutschsprachigen
Gemeinschaft

(* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Fonds		Betrag VE	Betrag AE
20	00	11.40	01.31.0	A	Essensgutscheine für Personalmitglieder des Ministeriums und der Regierungskabinette	(1) VK	2A	235	235
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK	2A	500	400
Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben								735	635
Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT								735	635
40	12	12.11	04.12.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK		32	32
		32.10	04.12.0	C	Subventionen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK	2A	138	138
		33.10	04.12.0	C	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		6	6
		34.31	04.12.0	C	Subventionen an natürliche Personen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK	2A	191	191
		41.41	04.12.0	C	Subventionen an paragemeinschaftliche Einrichtungen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK		3	3
Total PR 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung								370	370
14	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben	(3) VK			0	0
	33.90	08.20.0	C	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten	(3) VK			0	0
	34.41	08.20.0	C	Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten durch Privatpersonen	(3) VK			0	0
Total PR 14 - Bibliothekswesen und Medien								0	0
Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS								370	370
50	12	34.41	10.70.0	D	Fonds für Schwangere in Notsituationen	(4) VK	1A/ 2A	50	50
Total PR 12 - Schwangere in Notsituationen								50	50
	15	12.11	10.70.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben	(5) VK		87	87
Total PR 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung								87	87
Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES								137	137
70	14	81.10	04.73.0	C	Bedingt rückzahlbare Prämien für Hotels und Campings	(8) VK		100	100
Total PR 14 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität								100	100
	24	21.10	01.71.0	A	Zinsen auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK	1A	1.152	1.152
		21.50	01.71.0	A	Zinsen auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen	(7) VK	1A/ 2A	566	566
		91.10	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK	1A	3.245	3.245
		91.70	01.72.0	A	Kapitaltilgung auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen	(7) VK	1A/ 2A	660	660
Total PR 24 - Anleihen								5.623	5.623
	25	21.10	01.71.0	A	Finanzaufwendungen	(7) VK	1A	350	350
		81.00	04.73.0	A	Finanzierungen und Beteiligungen in Unternehmen	(8) VK	2A	150	240
Total PR 25 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes								500	590
Total OB 70 - INFRASTRUKTUR								6.223	6.313
Gesamttotal								7.465	7.455

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2016/200283]

17 DECEMBRE 2015. — Décret portant la troisième modification du décret du 12 décembre 2013 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2014 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Le budget général des dépenses mentionné à l'article 4 du décret du 12 décembre 2013 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2014 est remplacé par les annexes II.1 et II.2 suivantes (en allemand).

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 17 décembre 2015.

O. PAASCH

Le Ministre-Président

Mme I. WEYKMANS

La Vice-Ministre-Présidente, Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme

A. ANTONIADIS

Le Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

H. MOLLERS

Le Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique

—
Note

(1) *Session 2015-2016.*

Documents parlementaires : 5-3-HH2014 (2015-2016), n° 1. Projet de décret.

5-3-HH2014 (2015-2016), n° 2. Rapport Cour des Comptes.

Compte rendu intégral : 14, 15 et 17 décembre 2015, n°s 20-22. Discussion et vote.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2016/200283]

17 DECEMBER 2015. — Decreet houdende de derde wijziging van het decreet van 12 december 2013 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De algemene uitgavenbegroting vermeld in artikel 4 van het decreet van 12 december 2013 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2014 wordt vervangen door de bijlage II.1 en de bijlage II.2 (in het Duits), gevoegd bij dit decreet.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 17 december 2015.

O. PAASCH

De Minister-President

Mevr. I. WEYKMANS

De Viceminister-President, Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme

A. ANTONIADIS

De Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

H. MOLLERS

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

—
Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Parlementaire stukken : 5-3-HH2014 (2015-2016), nr. 1. Ontwerp van decreet.

5-3-HH2014 (2015-2016), nr. 2. Verslag.

Integraal verslag : 14, 15 en 17 december 2015, nrs. 20-22. Bespreking en aanneming.